



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised;  
unless otherwise indicated, all other terms and  
conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

By e-mail to: - Par courriel au :  
[DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessomissions@forces.gc.ca](mailto:DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessomissions@forces.gc.ca)

Attention:  
Salvatore Genio  
DLP 5-3-6

### Solicitation Closes - L'invitation prend fin

At - à :  
2:00 PM - 14:00

On - le :  
24 July 2023- 24 juillet 2023

Time Zone - Fuseau Horaire :  
Eastern Standard Time (EST)  
Heure normale de l'Est (HNE)

<b>Title - Sujet</b> UNDERWATER HYDRAULIC POWER UNIT- SOUS-MARINS UNITÉS DE PUISSANCE HYDRAULIQUE		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 5
<b>Solicitation No. N° de l'invitation</b> W8476-226528/B	<b>Date of Amendment Date de modification</b> July 13, 2023	
<b>Address enquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Salvatore Genio <b>Telephone No. - N° de telephone</b> <b>E-Mail Address - Courriel</b> Salvatore.genio@forces.gc.ca		
<b>Destination</b> See herein - Voir aux présentes		

**Instructions:** Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions :** Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery required Livraison exigée</b> See herein - Voir aux présentes	<b>Delivery offered Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print):   La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b>	
<b>Name - Nom</b>	<b>Title - Titre</b>
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :**

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels;

<b>Question 1</b>	<p>. Afin de répondre aux exigences suivantes : "Trois (3) flexibles hydrauliques sous-marins doivent pouvoir se joindre et fonctionner à une longueur de 300 pieds (91 m) sans affecter les performances de péage et d'UHPU." Après calculs et simulation, l'équipe d'ingénierie a découvert que le diamètre du tuyau doit être de 1 pouce pour répondre à cette exigence et aux performances, sinon les performances ne seront pas atteintes. De plus, tous les outils fixés à ce tuyau doivent utiliser le raccord correspondant approprié. Le MDN acceptera-t-il des sections de tuyau hydraulique de 1 po de diamètre avec les coupleurs correspondants ?</p>
<b>Réponse 1</b>	<p>Cette exigence a été supprimée, HPU ne doit fonctionner qu'avec des flexibles hydrauliques de 100 pieds (30 m).</p>

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**